

**Feller** Germany



SM 170

**Sandwich  
Maker**

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf dieses Sandwichmakers. Dieses Gerät wurde mit großer Sorgfalt hergestellt, um Ihnen den größtmöglichen Komfort zu bieten. Wir hoffen, dass Sie viele Jahre Freude daran haben werden.

**SICHERHEITSHINWEISE**

1. Lesen Sie bitte diese Gebrauchsanweisung sorgfältig und vollständig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.
2. Prüfen Sie vor der Inbetriebnahme, ob die Netzspannung mit der Spannungsangabe auf dem Gerät übereinstimmt. Falls dies nicht der Fall ist, benutzen Sie das Gerät keinesfalls und informieren Sie den Vertreiber.
3. Berühren Sie niemals die heißen Oberflächen, um Verbrennung zu vermeiden.
4. Das Gerät vor dem Reinigen oder der Lagerung abkühlen lassen.
5. Das Gerät vor dem Auseinander- oder Zusammensetzen abkühlen lassen.
6. Reinigen Sie das Gerät nur bei gezogenem Netzstecker. Ziehen Sie den Netzstecker auch, wenn Sie das Gerät nicht in Gebrauch haben.
7. Tauchen Sie das Gehäuse/Bodengefäß niemals ins Wasser oder andere Flüssigkeiten.
8. Sorgfältige Aufsicht ist erforderlich, wenn das Gerät in der Nähe von Kindern betrieben wird. Sorgen Sie bitte dafür, dass Kinder keinen Zugriff auf das Gerät haben.
9. Betreiben Sie das Gerät nicht mit fehlerhaftem Netzstecker oder anderer Fehlfunktion und verwenden Sie das Gerät nur für die gedachte Funktion.
10. Reparaturen und das Auswechseln der Anschlussleitung dürfen nur autorisierte Fachkräfte vornehmen.
11. Das Gerät nie außerhalb des Wohnraums oder für kommerzielle Zwecke benutzen.
12. Lassen Sie das Stromkabel nicht über die Tischkante hängen oder heiße Oberflächen berühren.
13. Das Gerät sollte nicht mit zu großen Nahrungsmengen, Alufolien oder anderen Utensilien befüllt werden, da dieses Feuer oder elektrischen Schock verursachen könnte.
14. Das Gerät sollte nicht in der Nähe von anderen Kochern (Elektro- oder Gaskochern) oder unter Gardinen bzw. anderen entflammaren Materialien aufgestellt werden. Feuergefahr!

## ZUBEREITUNG VON SANDWICHES

- Schließen Sie das Gerät an den Stromkreislauf an: Die rote Lampe leuchtet auf, solange der Aufheizvorgang andauert und erlischt, wenn dieser beendet ist. Danach leuchtet die grüne Lampe auf.
- Öffnen Sie den Sandwich Toaster und platzieren Sie ein ca. 1 cm dickes Stück Brot auf der inneren Oberfläche der unteren Heizplatte. Bestreichen Sie diese Brotseite mit Butter oder Crème.
- Geben Sie gewünschte Zutaten auf die erste Brotseite.
- Legen Sie die zweite Brotscheibe auf die Füllung. Vorab sollte die zweite Brotscheibe ebenso mit Butter oder Crème bestrichen worden sein und die bestrichene Seite sollte innen auf der Füllung liegen.
- Schließen Sie den Sandwich Maker langsam.
- Nach ungefähr 2-3 Minuten können Sie den Sandwich Maker öffnen und das getoastete Brot mit einem nichtmetallischen Hilfswerkzeug entnehmen, um es zu verzehren.
- Der Sandwich Maker kann auch jederzeit gestoppt werden, indem man die Steckdose zieht.



### Vorsicht

- Wenn es schwierig ist, das Gerät zu schließen, ist die Füllmenge zu groß. Schließen Sie das Gerät bitte nicht mit Gewalt, sonst könnte es beschädigt werden.
- Wenn Sie das Brot aus dem Sandwich Maker nehmen, verwenden Sie bitte keine scharfen Utensilien (z.B. Messe und Gabeln), um die Oberfläche der Heizplatten nicht zu beschädigen. Verwenden Sie bitte stattdessen hitzeresistente Plastik- oder Holzgeräte.

## NACH GEBRAUCH

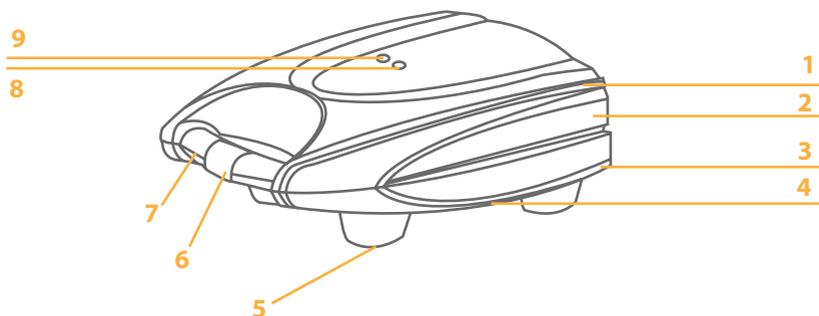
- Nehmen Sie das Gerät vom Stromkreis und lassen Sie es abkühlen.
- Wischen Sie die Außenflächen mit einem weichen und trockenen Tuch, nachdem der Sandwich Maker abgekühlt ist. Verwenden Sie keine scheuernden Materialien für die Reinigung.
- Sollten Sie den Sandwich Maker oft benutzen, sollten Sie Brotrückstände auf den Heizplatten etwa wöchentlich entfernen. Stellen Sie sicher, dass alle Rückstände restlos entfernt wurden, bevor Sie den Sandwich Maker wieder in Betrieb nehmen.
- Entfernen Sie eingeklemmte Brotreste aus den Ritzen nur, nachdem das Gerät vom Stromkreislauf genommen wurde. Ansonsten kann das Gerät beschädigt werden.
- Das Gerät kann aufrecht gelagert werden, um Platz zu sparen.

**When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed, including the following:**

**SICHERHEITSHINWEISE**

1. Read all instructions
2. Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs.
3. To protect against electrical shock do not immerse cord, plugs, or (state specific part or parts in question) in water or other liquid.
4. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
5. Unplug from outlet when not in use and before cleaning. Allow to cool before putting on or taking off parts.
6. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions or has been damaged in any manner. Return the appliance to after sale service centre of Feller for examination, repair, or adjustment.
7. The use of accessory attachments not recommended by Feller may cause injuries.
8. Do not use outdoors or for commercial purposes or industrial use.
9. Do not let cord hang over edge of table or counter, or touch hot surfaces.
10. Do not place on or near a hot gas or electric burner, or in a heated oven.
11. Extreme caution must be used when moving an appliance containing hot oil or other hot liquids.
12. Always attach plug to appliance first, then plug cord into the wall outlet. To disconnect, turn any control to "off", then remove plug from wall outlet.
13. Do not use appliance for other than intended use.
14. Do not attempt to dislodge food when appliance is plugged in.
15. A fire may occur if appliance is covered or touching flammable material, including curtains, draperies, walls, and the like, when in operation.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS



- |                |           |
|----------------|-----------|
| 1. Top cover   | 6. Button |
| 2. Plate       | 7. Handle |
| 3. Down cover  | 8. Ready  |
| 4. Power cover | 9. Power  |
| 5. Feet        |           |

## SAVE THESE INSTRUCTIONS

1. Hot plate with high-temperature nonstick characteristics.
2. Power Indicator show a red light when the electric plug of the sandwich baker is put into a wall power outlet.
3. Ready Indicator show a green light when unit stops heating.
4. Handle with cool touch.
5. Buckle can lock unit when it closed
6. Unit can be stored upright to save space.
7. Non-slide feet can avoid the baker from sliding on a slope.

## ON FIRST USE PLEASE PAY ATTENTION TO

- Clean the baking tray with a piece of damp cloth or foam rubber.
- Gently apply butter or edible oil to the baking tray.
- Put the electric plug into the wall outlet and turn on the power of the sandwich baker to heat the baking tray. You should wait for the automatic turn-off of the green light before you bake the food.

**Attention:** Slight smog will show on first use of the sandwich baker, and this is normal because the internal parts are heated for the first time.



## PREPARING SANDWICHES

- When placing the first piece of bread, make sure that the side with the butter faces the lower baking tray. Load your ingredients and cover them with the second piece of bread with butter applied, and then you can make a satisfying sandwich. Place the ingredients well to get the ideal effect.
- Lower the upper baking tray carefully and press it on the bread, then lock the handle clasp.
- Open up the sandwich baker after heating it for 2-3 minutes to check if the sandwich has turned to the golden color you wanted. Control the baking period according to your taste.
- Take out the sandwich with a non-metal tool. Do not use sharp or abrasive tools.
- Unplug the electric plug after use.

### Attention

The green light will be automatically turned on or off in a regular pattern during use, and the machine can control its temperature in a normal range.



## AFTER USE

- Unplug the electric plug, and cool the machine before cleaning.
- Clean the baking tray with a piece of damp cloth or foam rubber. Never immerse the product in water to avoid any water getting into the interior of the machine.
- To avoid damaging the high-temperature nonstick characteristics of the baking tray never use abrasive cloth for cleaning.



**دقت کنید:** هنگام استفاده برای نخستین بار، دود اندکی از دستگاه بلند می‌شود؛ که امری طبیعی است زیرا قطعات داخلی دستگاه برای نخستین بار داغ می‌شوند.

- کره، روبه سینی پخت پایینی باشد. مواد غذایی را بر روی نان بریزید و سپس آن را با تکه‌ی دیگر نان بپوشانید. با این کار، می‌توانید یک ساندویچ خوشمزه آماده کنید. برای دستیابی به بهترین نتیجه، مواد غذایی را خوب جا بیندازید.
- سینی پخت بالایی را به دقت پایین آورید و آن را بر روی نان فشار دهید، سپس قلاب دستگیره را قفل کنید.
- پس از ۲ یا ۳ دقیقه، درپوش ساندویچ‌ساز را باز کنید و ببینید که نان ساندویچ‌تان به رنگ زرد طلایی دلخواه در آمده یا خیر. مدت زمان پخت را بر اساس ذائقه‌ی شخصی‌تان تنظیم کنید.
- ساندویچ را با وسیله‌ای غیر فلزی بیرون آورید. برای این کار، از لوازم آشپزخانه‌ی تیز و سایا استفاده نکنید.
- پس از استفاده، دوشاخه را از برق بکشید.

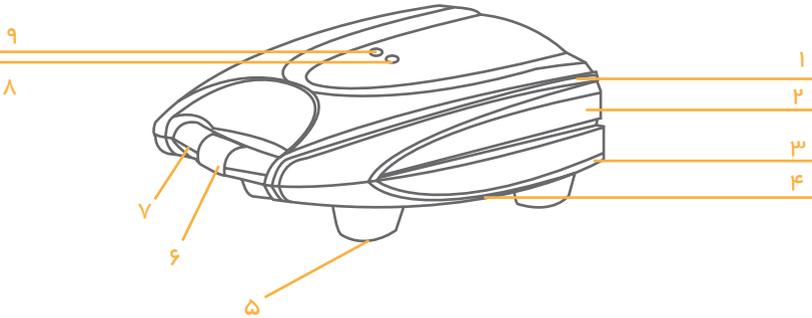


**دقت کنید:** چراغ سبز در جریان عملکرد دستگاه به‌طور منظم خاموش و روشن می‌شود. و دستگاه می‌تواند حرارت‌اش را در محدوده‌ای مشخص ثابت نگه دارد.

#### پس از استفاده از دستگاه

- دوشاخه را از برق بکشید، پیش از تمیزکاری، دستگاه را خنک کنید.
- سینی پخت را با تکه‌های پارچه‌ی نرم‌دار یا اسفنج کائوچویی تمیز کنید. هیچ‌گاه محصول را در آب فرو نبرید تا از نفوذ آب به درون قطعات داخلی دستگاه پیشگیری شود.
- برای پرهیز از آسیب‌رساندن به پوشش نچسب سینی پخت، در دمای زیاد هیچ‌گاه از پارچه‌های زبر برای تمیزکاری استفاده نکنید.

## این دستورالعمل‌ها را نگه دارید



- |                      |   |
|----------------------|---|
| ۱. پوشش بالایی       | ۱ |
| ۲. صفحه              | ۲ |
| ۳. پوشش پایینی       | ۳ |
| ۴. پوشش توان         | ۴ |
| ۵. دکمه‌ی روشن/خاموش | ۵ |
| ۶. نشانگر آماده‌بودن | ۶ |
| ۷. دستگیره           | ۷ |
| ۸. دکمه              | ۸ |
| ۹. پایه              | ۹ |

## این دستورالعمل‌ها را نگه دارید

۱. صفحه‌ی گرمایشی با ویژگی ضدچسبندگی در دمای زیاد.
۲. هنگامی که دوشاخه‌ی سیم برق ساندویچ‌ساز به پریز برق وصل شود، چراغ نشانگر توان به رنگ قرمز در می‌آید.
۳. هنگامی که کار گرم‌کردن دستگاه پایان می‌یابد، نشانگر «آماده‌بودن دستگاه» رنگ سبز را نشان می‌دهد.
۴. دستگیره با کاربری آسان.
۵. هنگامی که در دستگاه بسته است، وسیله‌ای ویژه دستگاه را قفل می‌کند.
۶. برای کاستن از فضای اشغال‌شده توسط دستگاه، می‌توان آن را در حالت ایستاده نگه‌داری کرد.
۷. پایه‌های ضدلغزش از لغزش دستگاه بر روی سطوح شیب‌دار پیش‌گیری می‌کنند.

## هنگام استفاده برای نخستین بار

- سینی پخت را با تکه‌ای پارچه‌ی نمدار یا اسفنج کائوچویی تمیز کنید.
- سینی پخت را با کمی روغن خوراکی یا کره چرب کنید.
- دوشاخه‌ی دستگاه را به برق بزنید و ساندویچ‌ساز را روشن کنید تا سینی پخت گرم شود. پیش از پخت غذا، صبر کنید تا چراغ سبز به‌طور خودکار خاموش شود.

پیش از استفاده از وسایل برقی، هشدارهای ایمنی اولیه را می باید در نظر داشت:



### هشدارهای مهم ایمنی

۱. تمام دستورالعمل‌ها را بخوانید.
۲. به سطوح داغ دست نزنید، از دسته‌ها و دستگیره‌ها استفاده کنید.
۳. برای پیش‌گیری از برق‌گرفتگی، سیم برق و دوشاخه (قطعه یا قطعات مشخص شده در راهنما) را در آب یا مایعات دیگر فرو نبرید.
۴. هنگام استفاده‌ی کودکان از وسایل برقی یا استفاده از این وسایل در حضور کودکان، نظارت دقیق شما ضروری است.
۵. پیش از تمیزکاری یا هنگامی که از دستگاه استفاده نمی‌کنید، دوشاخه را از برق بکشید. پیش از سرهم‌بندی قطعات یا بازکردن آنها، بگذارید دستگاه خنک شود.
۶. اگر سیم برق آسیب دیده بود یا در صورت شکستگی دستگاه، یا هرگونه آسیب دیدگی، دستگاه را به کار نیندازید. آن را به مرکز خدمات پس از فروش فلرانقل دهید تا آزمایش، تعمیر یا تنظیم شود.
۷. به کار بردن لوازم جانبی که مورد تأیید فلر نباشد، ممکن است سبب زخمی شدن کاربر شود.
۸. از این دستگاه در فضای باز (بیرون از منزل) یا برای مقاصد صنعتی و تجاری استفاده نکنید.
۹. نگذارید سیم برق دستگاه از لبه‌ی میز یا پیشخوان آویزان شود، یا با سطوح داغ تماس پیدا کند.
۱۰. دستگاه را بر روی یا در نزدیکی اجاق گازی یا برقی، یا در درون آن داغ قرار ندهید.
۱۱. هنگام جابه‌جایی دستگاهی که حاوی روغن داغ یا مایعات داغ دیگر است، بسیار مراقب باشید.
۱۲. نخست، سیم برق را به دستگاه بزنید؛ سپس دوشاخه‌ی آن را به پریز برق وصل کنید. برای کشیدن دوشاخه از برق، نخست تمام تنظیمات را صفر کنید، سپس دوشاخه را از برق بکشید.
۱۳. از دستگاه تنها در مواردی استفاده کنید که برای آن در نظر گرفته شده است.
۱۴. هنگامی که دوشاخه‌ی دستگاه به برق است، سعی نکنید غذا را از دستگاه بیرون آورید.
۱۵. اگر دستگاه با مواد سوختنی (اشتعال‌پذیر) همانند پرده‌ها، دیوارپوش‌ها و موارد مشابه، هنگام عملکرد تماس پیدا کند یا پوشانده شود، ممکن است سبب آتش‌سوزی شود.

Germany  
**Feller**



SM 170



ساندویچ ساز